

# El Autonomista

DIARIO REPUBLICANO DE AVISOS Y NOTICIAS  
SE PUBLICA POR LA TARDE

FRANQUEO  
CONCERTADO

AÑO XXXV. — NUMERO 9.429

Suscripción  
2 ptas. mes

Calle de la Prensa, núm. 10 • GERONA • Telé. Interurbano, núms.   
Toda la correspondencia se dirigirá al Director. — De los trabajos publicados serán responsables sus autores.

cénts.  
núm. sueldo

JUEVES, 8 DE ENERO DE 1931

## La conquista del espacio

Ante una noble tentativa para obtener la estabilidad en el aire.

Mientras los periodistas de Madrid —con patriótica justicia, por cierto— vienen ocupándose del ingeniero La Cierva y de su autogiro, la Prensa barcelonesa casi ha silenciado un hecho que en la actualidad catalana debería alcanzar análogo suceso. Nos referimos al Helicóptero Pescara, invento que tiende, como el autogiro, a mejorar las condiciones de estabilidad aérea. Es decir, se trata de un noble empeño que quiere ahorrar vidas de aeronautas.

Cuando hace un mes se realizaron las pruebas del helicóptero, en el aeródromo barcelonés del Prat de Llobregat, asistieron periodistas invitados al acto. Al día siguiente, una gaceta —más o menos extensa— servía para informar al público. Ni reportajes, ni entrevistas al inventor, ni ese celo que en el extranjero se pone para ensalzar y hasta glorificar los propios méritos. Aquí se nos murió triste y pobre Isaac Peral. Aquí no queremos ser como otros países.

El cronista no sabe si el helicóptero tendrá la trascendencia del submarino, porque es lego en esta materia. Pero sólo el empeño noble que supone la iniciativa, le induce a escribir estas líneas pidiendo luz sobre el asunto. Que lo desmenucen los profesionales. Que nos enteremos.

Hace ya bastantes años que el marqués de Pescara persigue con afán el logro que ahora parece en camino más llano. El helicóptero pretende ascender en línea recta, verticalmente y —esto es lo asombroso!— detenerse en el aire cuando al piloto se le antoje. Es decir: para la aeronave en pleno vuelo, como detenemos el automóvil para contemplar el paisaje, o, más prácticamente, para reparar una avería.

Esto parece un sueño, pero es un sueño que ha podido ver con los ojos abiertos medio centenar de personas. Bien es cierto que, como los bellos sueños, duró poco, muy poco. En lo mejor, despertaron.

He aquí el aparato: un motor modesto, un simple "Salmson" de cuarenta caballos, delante; un grueso mástil, en el centro; y dos pares de cuatro palas dobles girando en sentido contrario. Esto es lo que aparece a la vista del profano.

En este aparato, que pesa 350 kilos, se sentó un aviador joven, entusiasta, valiente como todos los caballeros del espacio: el teniente de navío, señor Barrera. Cogió los mandos y el motor se puso a girar. El aparato despegó suavemente y comenzó su ascensión vertical, lenta. Hasta que alcanzó una altura de ocho metros. Allí paró y se detuvo un ratito. Luego comenzó el piloto otro movimiento, hacia adelante, avanzando paralelamente al suelo. De nuevo recorrió la línea vertical, para el descenso, tomando tierra con absoluta suavidad. Total: dos minutos y medio. Pero se repite el experimento una y otra vez. Y siempre es matemático, exacto.

¿Llegará a cuajar el empeño romántico del marqués de Pescara en un hecho trascendental? Hace unos años, cuando expuso a varios periodistas su proyecto y les mostró el primer artefacto, este que se ha elevado ahora en el aeródromo de Prat de Llobregat se hubiera creído una entelequia.

Debemos cambiar el pesimismo por la esperanza. El cronista no sabe si algún día el Helicóptero Pescara será

## RADIO Clarion Jr.

• IDEAL RECEPTOR •

¡Ptas. 975!

Con válvulas  
y altavoz  
DINAMICO



«Clarion Jr.» es una maravilla de la técnica americana  
Ningún aparato europeo del doble de su valor le supera -

Solicite una demostración.

(Steinert)

Vea las magníficas características de este pequeño que a la par es un gran receptor y reproductor de discos.

Tripe Sgreen-grid

Detectora Sgreen-grid

Amplific. Push-pull 245

Cuadrante iluminado

Jack para Pick-up

Modular de tone

Potente altavoz dinámico

Insuperable construcción

enteramente blindada.

Gran selectividad y al-

canje.

Representante exclusivo para Gerona y su provincia:

**LA INDUSTRIA ELECTRICA**  
MANUEL DEDEU Ciudadanos, 11 - Minali. 1

lo que su inventor se propone. Pero, desde luego, lo desea fervientemente.

FELIX CENTENO

(Escrito para EL AUTONOMISTA)

## Ateneu de Girona

FESTA DE REIS DE 1931

Recaptació

Suma anterior pessetes: 716'50

Sra. Vidua de Daniel Bosch-

monar 5'00

Germans Dalmau Norat 5'00

Sr. Josep Aguilera 1'00

Sr. B. J. 1'00

Srta. A. T. 1'00

Hotel Italians 15'00

Sobrant de la recaptació de l'any passat 96'45

Total pessetes: 840'95

El Sr. Josep Casadevall va fer oferta de dues dotzenes de mocadrets.

Factures

Sr. Joan Perich 402'00

"Articulos Alemanas" (Ram-

bla de la Llibertat) 101'30  
Sra. Vidua de Catalá 69'30  
Dalmau Pla S. A. 47'50  
Casa Maurici 46'05  
Sra. Raimunda Crehuet 44'40  
Sr. Josep Casadevall 28'00  
Germans Murtra 69'00  
Impresos i altres despeses 13'40

Total pessetes: 820'95

Juguets repartits: 800.

Hi ha un sobrant de 20 pessetes que la Junta ha acordat destinar a l'Associació "La Caritat"

La Junta de l'Ateneu de Girona es complau a testimoniar la seva profunda gratitud a les Corporacions i particulars que han contribuït amb els seus donatius a la celebració de la Festa de Reis, instituïda des de la fundació d'aquesta entitat

També fa constar el seu agraïment a les distingides Sres. i Srtes. que van tenir la gentilesa de repartir els juguets en la sala d'actes de l'estatge social, la vigília de Reis, com també a la Consergeria de l'Ateneu per la seva activa i exemplar cooperació a l'organització d'aquesta bella i humanitària festa

Girona 7 de gener de 1931— Jaume Castellbell, Joaquim Lahoz, Pelai Negró, Carles Rahola, Josep de Ribot. Esteve Solé.

## II Congreso Nacional de la Madera y de Industrias derivadas

Durante el próximo mes de mayo se celebrará en Madrid el II Congreso Nacional de la Madera y de Industrias Derivadas, para proseguir la labor iniciada en el primer Congreso celebrado en Barcelona en 1929.

En el Congreso se estudiará y propondrán soluciones a todos los proble-

mas que tiene hoy planteados la producción y la industria forestal española.

El Comité organizador constituido hace pocos días, está formado por representaciones de la Agrupación patronal del ramo de la madera, Sociedad "La Práctica", Comité ejecutivo del I Congreso de la madera, Agrupación Forestal de la Industria Maderera de España, Asociación de Productores de Corcho, Asociación Española de Importadores de Maderas, Asociación de Industriales Corcheros, Industria Resinera, Papelera Española, Asociación de Ayudantes de Montes, Papelera Ibérica, Asociación Nacional de Propietarios de Alcornocales, Instituto Forestal de Investigaciones y Experiencias, Ayuntamiento de Cuenca, Asociación de Ingenieros de Montes, Cámara Sindical de Maderas de Barcelona, Asociación de Importadores de Maderas de Valencia, Diputaciones provinciales de Madrid y Barcelona, Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, Cámara Oficial del Comercio de Madrid, Unión de Municipios Españoles y Cámara Oficial de la Industria de Madrid.

En la última reunión del Comité, se acordó solicitar la oficialidad del Congreso y que los Ministerios de Economía Nacional y de Trabajo y Previsión, así como las Direcciones generales de Montes, Ferrocarriles y Transportes-Aduanas y Maruecos y Colonias, designen un delegado para figurar en el Comité organizador

La secretaría del II Congreso está domiciliada en la calle de San Bernardo, número 65, Madrid, local social de la Agrupación Patronal del Ramo de la Madera, donde pueden dirigirse toda clase de consultas

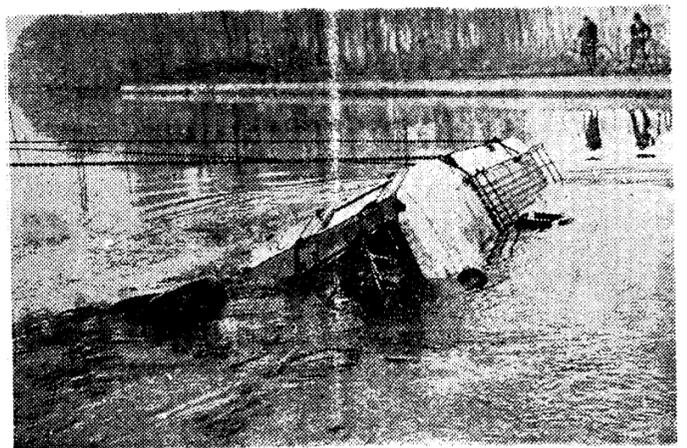
Del Comité organizador de dicho Congreso ha sido nombrado nuestro estimado amigo y culto colaborador el ayudante de Montes don Jaime Barachina

## «Premio Marvá»

El Patronato del "Premio Marvá" ha adjudicado el correspondiente al año 1930, otorgándole a dos de los trabajos presentados

Al tema "El emigrante y los seguros sociales", adjudica 3.500 pesetas al trabajo que lleva por lema "Ulises" y que, abierta la plica, resulta ser obra de D. José M. López Valencia y D. Ignacio López Valencia; y concede 1.500 pesetas al trabajo que lleva por lema "Amparar al débil; resistir al fuerte".

Abierta la plica de este último trabajo, no se ha encontrado el nombre del autor, al cual se requiere por medio de este aviso, para que se digne



En Trezano cerca de Milán, un auto bús que conducía treinta y cinco personas ha resvalado en la nieve y ha caído al agua.— Clisé Consorcio.

presentarse en el Instituto Nacional de Previsión (Sagasta, 6).

La entrega del premio se realizará, conforme a lo establecido en la escritura fundacional, el día de hoy.

## Velada Maggi

"Muy interesante y divertida".—Esta es la opinión general de los que asistieron a la velada que dió Mr. Jubierre, delegado del representante general en España de los Productos Alimenticios Maggi de Kempttal (Suiza) en el Teatro Albéniz de esta ciudad.

Empezó el referido delegado explicándonos con pocas palabras el origen y desarrollo de esta ya célebre industria. Hace cerca de 50 años que se fundó en Suiza una sociedad para encontrar el medio de hacer alimentos sanos al mismo tiempo que económicos. La personalidad del señor Maggi pronto se dió a conocer y comenzaron a nacer los conocidos productos Maggi: caldo en cubitos, sopas en pastillas y jugo en frascos, de los cuales el señor Jubierre nos explicó sus cualidades y aplicaciones diversas.

Hoy la fábrica ocupa una extensión de cerca de un kilómetro. Tiene unas salas bien ventiladas y todo el trabajo se hace por medio de máquinas. Todo esto puede uno admirarlo y formarse exacta idea por el film que se proyecta, el que es una verdadera maravilla de técnica.

No menos interesante la parte de la película de la hacienda rural—que provee a la fábrica de las primeras materias para la fabricación de sus productos—y que está combinada con espléndidas vistas de la campiña Suiza.

Como fin de programa una película magnífica de los Alpes suizos con divertidos deportes de nieve y vistas impresionantes de aquellas famosas montañas siempre nevadas.

Se obsequió al público con tacitas de caldo Maggi preparadas en la misma sala, que fué saboreado con placer dado su rico sabor como pudimos apreciar nosotros mismos.

Todo el programa fué amenizado por interesantes piezas musicales retransmitidas por un modernísimo aparato Phono-Radio eléctrico.

La Agencia General en España de la Fábrica de Productos Alimenticios Maggi en Kempttal (Suiza) dará el próximo viernes 9 del actual, a las nueve de la noche, una interesante velada en el cine "Albéniz" de esta ciudad.

El programa que la integra es altamente interesante combinado con bonitas películas de Suiza y escogidas piezas musicales retransmitidas por un modernísimo y potente aparato Phon-Radio.

Se invita al público en general y en particular a las señoras.

El espectáculo será completamente gratuito

## Deportivas

### FUTBOL

Resultats del diumenge dia 4

F. A. Blanes 7.— F. C. Bonmatí 1  
U. E. Arenys 2. — F. C. Amer 0  
C. D. Arbucies 2.— U. D. Sellera 1

Aquests resultats venen demostrant la vàlua semblan de tots els equips esmentats a excepció del F. A. Blanes.

El C. D. Arbucies guanya sempre al seu camp, particularment quan arbitra el Sr. Gibert, que, tan en l'encontre amb l'U. D. Sellera-Anglès com amb el que efectuaren amb el F. C. Amer, causà grans escàndols i la intervenció de la guàrdia civil, salvant-se el tal àrbitre de les iras del públic foraster per miracle de la providència.

Els equips que amb força raó van a davant a la classificació del grup, son: U. O. Sefa de Blanes, S. C. Lloret, de Lloret de Mar i F. A. Blanes.

Dels demés, és opinió nostra que tots tenen mereixements semblants. Els darrers partits acusen bastant aventatja per l'Arenys i el Sellera; el partit del Sellera del dia 1 contra el Bonmatí, i el de l'Arenys del dia 4 contra l'Amer no solament els declaren millorats sinó que fan tenir la seguretat de noves victòries, i... molt més amunt es trobarien en la puntuació del grup si sempre haguessin fet com ara.

El F. C. Amer, segurament, degut als bons desitjos dels del "Clarinet" no troba manera de guanyar punts ara. Fa bons partits però no aconseguix punts. Perdre amb el Lloret per 2 a 0, amb l'Arenys també per 2 a 0 i amb el Bonmatí per 1 a 0, sempre en el camp dels altres no demostra pas que siguin mereixedors d'anar a darrera.

Els següents resultats ens acaben de donar la raó a tot això manifestat.

Jugant contra el Lloret, en el camp d'aquest, tant el Bonmatí com el Sellera com l'Amer, perderen per 4 a 0.

Jugant contra l'Arbucies, en el camp d'aquest, l'Arenys perdé per 4 a 3; l'Amer per 2 a 1; el Bonmatí per 1 a 0 i el Sellera per 2 a 1. (Diferències exactes).

Jugant contra el Bonmatí, al camp d'aquest, l'Arbucies empatà a 3 gols; el Sellera perdé per 2 a 1; l'Arenys perdé també per 2 a 1 i l'Amer per 1 a 0. (Iguals diferències).

El Sefa, en el camp de l'Amer, surt victoriós per 4 a 1; en el del Bonmatí, per 3 a 0 i en el del Sellera per 5 a 1.

Hom dedueix de lo dit que mereixen un mateix lloc Amer, Bonmatí, Sellera i Arenys.

Ja falten pocs partits, tres a tots els del grup, i además el Blanes-Arenys, l'Arenys-Blanes i l'Amer-Arbucies, per haver sigut traslladats a dates posteriors.

Un de l'estadística esportiva

## Del Carnet

Ha dado luz una hermosa niña la señora esposa del agente de Aduanas de Puigcerdá, don Jaime Bragulat, particular amigo nuestro. Enhorabuena.

En Juyá se ha celebrado la boda de la señorita Montserrat Casellas Gou, hija del hacendado don Francisco, con el capitán de infantería don Juan Covas Mateu. Felicidades.

Para el día 26 del actual está anunciada la boda de la bella señorita Luisa Escatillar y Bonet, con el joven comerciante don Alberto Fábrega, de Barcelona.

Cordial enhorabuena.

## Noticias

Por la autoridad gubernativa fué recogida ayer la edición del último correo de EL AUTONOMISTA, cuyas galleradas de texto y gráfico habian pasado por la censura militar, sin reparo alguno.

Damos esta noticia a fin de que sepan a que fué debida la falta del diario, nuestros suscriptores de fuera de la capital.

El Boletín Oficial, en su número de hoy, inserta un estado demostrativo de las paradas particulares de sementales de esta provincia.

Se ha autorizado a los señores don José y don Juan Botey Riera para aprovechar con destino a usos industriales, en el término de Parroquia de Ripoll, seis mil litros de agua por segundo del río Ter, con un desnivel total de 10'353 metros.

El Gobernador civil don Pascual Arias Vázquez, como presidente de la Junta provincial del Censo de población de Gerona, recuerda a todos los Alcaldes-Presidentes de las Juntas municipales del Censo, la obligación que tienen de poner en su conocimiento, antes del día 14 del actual, la cifra avance como resultado de la inscripción de habitantes verificada la noche del día 31 de diciembre último.

Asimismo llama la atención de dichos Alcaldes de que las cédulas y demás documentos censales deberán ser entregados en la secretaría de la indicada Junta, debidamente acondicionados entre carpetas de cartón, en las fechas siguientes:

Antes del 5 de febrero, los Ayuntamientos de menos de 8.000 habitantes, según el censo de 1920; y

Antes del 10 de marzo, los restantes Ayuntamientos de esta provincia.

Para el lunes día 12 del actual, la "Agrupación Romea" de San Feliu de Guixols tiene en proyecto celebrar en dicha ciudad una función en honor de Santiago Rusiñol, con la probable asistencia del autor.

Durante el año anterior, se cultivaron en España 74.000 hectáreas de naranjos, que dieron un producto aproximado de 300 millones de pesetas.

El frío ha dejado pasar las fiestas para acentuarse.

Ayer y hoy nuevamente ha descendido la temperatura.

Menos mal para los que los Reyes han traído ropa de abrigo.

En Puigcerdá se prepara con gran animación la fiesta que anualmente dedica el gremio de caleseros a su patrón San Antonio. Está contratada la orquesta "La Colombina Gracienca".

El próximo domingo se celebrará en La Molina, si la nieve favorece aquellas pistas, una carrera de skis para debutantes y la carrera de skis "Trofeo Galofré".

Celebróse en Puigcerdá la reunión de los usuarios del Canal Internacional, siendo elegidos para formar parte de la comisión administrativa

# Crónica

del sindicato, don Miguel Llanás Martí, como miembro titular, y don José Turiera, como suplente.

El Consejo provincial de Fomento ha concedido una subvención de 1.650 pesetas al Sindicato Agrícola y Caja Rural de Verges, como premio a la llabor realizada.

**Bebed Agua ORION**

de las

**TERMAS ORION**

**LA MEJOR PARA LA MESA**

**LA UNICA RECETADA PARA LAS ENFERMEDADES NERVIOSAS**

DE VENTA:

**Colmado Canadell**

Rambla Libertad. - GERONA

En su propio domicilio de San Feliu de Guixols, ha sido detenido Pedro Mateo Juanals, de 33 años de edad, por haber sustraído una colmena de madera propiedad de Francisco Planellas.

El detenido h apasado a disposición del señor juez.

Ha sido conducido al hospital provincial por la guardia municipal José Camps Galí, de 57 años, natural de Sor, el que se sintió enfermo, en el Asilo "La Caridad".

Ha sido detenido Tomás Miralles Ferrera, de 68 años, natural de Beinsalt (Castellón de la Plana), por promover escándalo en la vía pública debido a su estado de embriaguez.

**COMERÇ GRUARTMONER**

**SANTA CLARA, 8**

Ultramarins fins de totes classes. - Secció de cristalleria, pisa fina y de tota mena. - Especialment aquesta casa es dedica a la venta de objectes per a regalo, per a casaments, premis, per balls i demés actes de societat.

**PREUS DE RECLAM.**

**JOC DE CAFÉ 20 PESSETES**

En cumplimiento de lo dispuesto en la Real orden de 3 de enero de 1931, en el Liceo de Gerona se celebrarán exámenes extraordinarios en el próximo mes de febrero para los alumnos a quienes falten una o dos asignaturas para terminar sus estudios.

Los alumnos presentarán en Secretaría del día 15 al 25 de los corrientes, de 10 a 12, instancia dirigida al Sr. Director del Liceo de Gerona, solicitando dicha gracia, en la que harán constar los méritos y servicios, los años de escolaridad y las razones de

HIGIENICOS E INENCOGIBLES-



LA CIENCIA LA RECOMIENDA =

? QUEREIS CONSERVAR LA SALUD &.....

USAD LOS TRAJES DE PUNTO INTERIORES MARCA

**„VICOR“**

PATENTE (59206)

VENTA EXCLUSIVA

ABEURADORS, 6 Y MERCADERS, 2

urgencia que aleguen para merecer dicha gracia.

Una vez concedida por el Sr. Director la autorización para matricularse verificarán dicha matrícula durante los días 1 al 10 de febrero, ambos inclusive, de 10 a 12, en la Secretaría de dicho Centro, abonando los derechos que determinan las disposiciones vigentes.

Visitó al Capitán general el secretario de la Federación nacional de Obreros del Arte textil y anexos, interesando del Sr. Despujol la reapertura del Sindicato del Arte textil de Puigcerdá.

El Capitán general manifestó que esperaría el informe del Gobernador militar de Gerona para obrar en consecuencia.

—HFRMOSO piso de 12 duros mensuales para alquilar en casa nueva.— Razón en esta Administración

## Políticas

Son objeto de censura absoluta: Primero. Todo ataque por velado que sea a las instituciones y a las personas de SS. MM.

Segundo. En igual forma será censurado todo ataque al Ejército y a la Marina, así como a las jerarquías, siempre que en sus juicios se trate de rebajar la disciplina.

Tercero. Todo movimiento de tropas.

Cuarto. Cualquier noticia relacionada con los procesos que se siguen y cuenta de detenciones practicadas con motivo de los sucesos.

Quinto. Ataque a la religión.

Serán objeto de atención grande por parte de la censura los artículos y sueltos políticos que de una manera velada exciten a la revolución.

No se permitirá poner en cada periódico más que una sola vez "visado por la censura" y en letras corrientes.

Prohibidos los blancos y machacados.

"La Veu" ha comentado los últimos sucesos revolucionarios diciendo que parecen episodios arrancados del ochocientos español que se consumió en turbulencias estériles.

"La Publicitat" recoge esta acusación reconociendo su exactitud a causa de que la España de hoy políticamente es muy semejante a la de 1830.

## Gobierno Civil

Noticias oficiales

Al importe líquido de 2.727'70 pesetas que arroja lo recaudado en la función benéfica celebrada en el Teatro Albéniz de esta capital en favor de las Asociaciones "La Caridad" y "Asilo-Cuna" hay que añadir las 250 pesetas que el Ilmo. Sr. Obispo entregó personalmente al señor Gobernador civil.

El señor Arias Vázquez ha dispuesto que para constituirse el Ayuntamiento de nueva creación en esta provincia de San Martí Vell como segregado del de Madremaña se tengan pre-

# Campany Gelamá

Bouquet de les grans marques franceses.

## Caves a Dilajuiga

En venda en els principals Colmadors.

# Por teléfono

## EXTRANJERO

### Drama de locura y de venganza

Lille.— Un drama trágico que ha producido grande emoción en el vecindario acaba de desarrollarse, dentro del despacho del doctor Raviart, director del Manicomio.

Madame Leplat, de 32 años de edad, esposa del doctor Leplat, fué internada en un asilo, en demanda de su esposo. Esta decisión médica provocó en la prensa, y en toda la población apasionados comentarios, creyéndose que era debida a desavenencias de familia y a la influencia de su marido con el compañero de profesión.

La señora Leplat, acompañada de su padre, entra hoy en el despacho de la clínica, siendo recibida por el profesor Raviart

—Buenos días, doctor, ¿no me conoce Vd?

—Sí—dice el doctor.—Usted es la señorita Leplat.

La respuesta ha sido inmediata y trágica. Cinco disparos de revólver, quedando gravemente herido el doctor. El padre de la señora Lapart huye desesperado y sorprendido mientras su hija se tira al suelo, empuñando el arma, inconsciente del crimen que ha cometido.

El doctor Raviart ha sid ollevado al hospital. Sus heridas son graves, pero el estado de la víctima no es desesperado.

Llevada la agresora desarmada delante de uno de los profesores de la clínica del señor Lambert, ha declarado:

—“Si no hubiera recelosas no habría valor. Yo he perdido a mi hijo y ahora, sin dinero, mi marido quiere divorciarse. En mi mente se cobijan sombras de un porvenir negro, terrible, y a esto ha obedecido mi crimen.”

Este espantoso drama, dicen unos que es de una loca, mientras que otros lo atribuyen a una venganza.

### El entierro del mariscal Joffre

París.— Jamás se ha visto en la catedral de “Notre-Dame” un silencio tan grande y una tan inmensa concurrencia. Bajo un cielo gris y un frío intenso se celebraron ayer los funerales del gran soldado. La histórica catedral estaba adornada con flores naturales. Ha sido más imponente el piadoso acto que cuando el entierro de Foch y tanto como el de Víctor Hugo.

Todas las tiendas y almacenes aparecieron cerrados, siendo absoluto el paro del trabajo, incluso en la Bolsa y Bancos. Por todas partes se vieron

grupos de banderas envueltas con crespón.

Una gran muchedumbre invadió las calles, haciendo difícilísima la circulación. El público se dirigió a la catedral de Nuestra Señora, que apareció severamente enlutada con colgaduras negras y plata.

Frente a la catedral se levantó un gran catafalco de cuatro metros de alto, al que hacían fondo grandes haces de banderas enlutadas. Al pie del catafalco se colocaron varios cojines, sobre de los cuales figuran las condecoraciones del mariscal, su espada, sus kepis y su bastón.

Las farolas cercanas a Nuestra Señora, aparecieron encendidas a media luz y envueltas con crespones.

El entierro fué digno del glorioso militar sin espada, como ha dicho acertadamente Rovira y Virgili.

### Una súplica de Sandino que es una amenaza

Nueva York.— Sandino ha enviado un telegrama al Presidente Hoover en el que le pide que las tropas americanas evacúen Nicaragua. Sandino le da palabra de honor a Hoover de que las tropas serán respetadas caso de que la evacuación se lleve a término, pero de no efectuarse ésta Sandino amenaza a Hoover co nincendiar las principales ciudades ocupadas por los regimientos americanos ya que en el propio telegrama le dice que no está dispuesto a que el solar patrio esté ocupado por extranjeros

### Los políticos brasileños podrán resbalar al Brasil

Rio de Janeiro.— Todos los políticos expulsados hecha excepción de Julio Prestes, podrán reintegrarse a su país pero deberán someterse a la jurisdicción de los tribunales que instruirán sumarios para ver si aquéllos han contraído responsabilidades

### Comité del café

Sao Paulo.— Se ha decidido nombrar un comité del café regulador del mercado de este producto.

### Fechoría de unos bandidos.

Bombay.— Un grupo de malhechores atacaron un camión postal, apoderándose de dos sacas de gran valor. Poco después fué atacado un segundo camión, acudiendo entonces fuerzas de vigilancia, siendo detenidos dos bandidos.

### Del accidente de los aviones italiano s

Bolama.— El accidente ocurrido entre dos de los 12 aparatos de la escuadrilla que capitanea Balbo, fué debido a que los aparatos en cuestión choca-

ron en el aire Resultaron víctimas del accidente cinco tripulantes.

### Palabras de Shaikh Kidvai of Gadia, político de la India, respecto al año 1931

No se necesita ser profeta para afirmar que el porvenir de 1931 es muy sombrío

El hombre no ha nacido para cortar el cuello de sus semejantes. Fué creado para desarrollarse y vivir en una sociedad pacífica y progresiva. Por lo tanto violó su propia naturaleza cuando fué a la Gran Guerra y ahora está pagando su delito. El futuro reside siempre en la juventud. Su diezmo en la guerra europea fué un retroceso, no sólo para 1931 sino también para muchos años más. La guerra también ha influido perniciosamente sobre la mentalidad humana. El hombre se ha hecho más cínico. Los recelos de unos para con otros han aumentado. Los sentimientos religiosos y morales se han amortiguado. En gran parte del mundo se ha originado un descontento general, que ha causado una depresión económica. India y China, países habitados por millones de seres humanos, se encuentran angustiados por las revoluciones. El derrumbamiento del Imperio Otomano ha trastornado también el equilibrio político Debido a las rivalidades y a los recelos de dos grandes potencias, la hoguera de los Balcanes puede encenderse de nuevo. Resumiendo: la perspectiva para 1931 está muy lejos de ser halagueña. Pero como ya he dicho en varias ocasiones: “La esperanza hace de plata la nube más oscura.”

Si en vez de navios y ejércitos se crean baluartes morales fuertes y elevados, si la confianza entre los hombres y entre las naciones es restablecida, si a la salvaguardia de los intereses propios n ose la permite degenerar en egoísmos brutales y si la superioridad racial solamente se manifiesta en una igualdad fraternal, el año 1931 puede ver la paz, el contento y la prosperidad reinando en el mundo...

## BARCELONA

### En libertad

Ha sido puesto en libertad el empleado municipal de Badalona Juan Casas Felip

### Mujer liberada

La mujer Adelina Molins, que había sid odenitada en el puente del Llobregat, ha recobrado la libertad

### Pestaña

Angel Pestaña continúa incomunicado en la cárcel.

### Solicitando la libertad de un periodista

El abogado señor Moya, ha solicitado la libertad del redactor de “La Nau”, don Narciso Molins Fábregas

### “Solidaridad Obrera” no está suspendido

El Gobernador civil ha manifestado a los periodistas que no es cierto que “Solidaridad Obrera” haya sido suspendida y que si no se publicaba era porque así lo querían sus dirigentes.

### Incendio

Se ha declarado un incendio a bordo del vapor “Sorrosa” que ha sido sofocado por personal de la Junta de Obras del Puerto.

## MADRID

### Trágico fin

Ha fallecido María Luisa Sánchez, que en el paseo del Hipódromo fué alcanzada por un disparo de pistola hecho por un chófer.

### En la Facultad de San Carlos

Esta mañana se han dado todas las clases en la Facultad de San Carlos. Solamente algunos alumnos han dejado de asistir.

### Los restos mortales de Castelar.

El Gobernador civil de Madrid gestiona el traslado a Madrid de los restos mortales de don Emilio Castelar, que descansan en la Sagrimental de San Ignacio

### El ministro de la Gobernación

El ministro de la Gobernación ha dicho a los periodistas que se habían dado todas las clases en la Universidad, donde el orden es completo.

Ha terminado manifestando que el general Berenguer había mejorado de su lesión en el pie y que esta mañana y ahábía despachado con el rey .

sente las normas que establece el R. D. de 15 de febrero del próximo finido año.

El Sr. Gobernador civil ha citado para el próximo sábado a las 12 de la mañana a la Junta provincial de Economía, al objeto de ser visto e informado por la misma el proyecto de construcción del pantano de Crespiá.

## Traslado

**El Dr. Carrús ha trasladado su clínica de enfermedades de los ojos, de la calle de Ciudadanos a la de Figuerola, núm. 17 de esta.**

## COMARCALS

### LA BISBAL

**Obiuari.**— Ahir va verificar-se el sepeli del nostre correligionari senyor Manuel Mániz, el qual era dels més antics afiliats al Partit Republicà federal d'aquesta ciutat. Comptava 80 anys i durant tota la vida havia sigut un entusiasta defensor de les doctrines pimargallianes.

D. E. P.

\*\*\*

En aquest mateix dia va traspasar En Joan Serra (a) Xixa, qui en vida va ésser un simpatitzant del federalisme.

\*\*\*

A l'edat de 82 anys també ha deixat d'existir la senyora mare dels nostres bons amics Josep Prat, resident a Palamós i de la distingida senyora Na Dolors Prat, del comerç d'aquesta ciutat.

A les respectives famílies els testimoniem les nostres condolences.

**Demografia de la ciutat.**— Durant l'any 1930 el moviment demogràfic ha sigut el següent: Naixements: nois, 36; noies, 25; total: 61. Defuncions: homes, 35, i noies, 32. Total: 67. Matrimonis, 30.

**Entrada de carruatges en mercats i fires.**— En els mercats i fires celebrades en aquesta ciutat l'any 1930 varen entrar 31,552 carros, havent ingressat per ocupació de via pública 6.310'40 pesetes.

Cal fer esment que els vehicles de tracció mecànica no hi son comptats, no obstant el nombre és molt considerable.

El Corresponsal

Follellín de EL AUTONOMISTA N.º 422

B. ORTEGA FELIÀS

## LA AGONÍA DE UN DÉSPOTA

Publicación autorizada por la “Editorial Castro, S. A.” — Apartado de Correos, número 3. CARABANCHEL BAJO. (Madrid). Prohibida la reproducción

cerdote, porque sólo Dios sabe lo que puede suceder en un momento.

—Descuidad.

—Probablemente volverá a quedar aletargado, y si sucede así, observadle bien.

—Me parece que deberíamos principiar porque el infeliz confesase.

—Creo que hay tiempo hasta mañana; pero las precauciones no están de más.

—Voy a buscar los medicamentos que habéis recetado.

—Y yo volveré a mi casa porque ahora nada más puedo hacer.

—Sólo he de dejar al enfermo; pero no puedo hacer otra cosa.

—Parece que ahora se sosiega.

—Principiará otra vez el letargo.

—Sí, porque la misma violencia de los dolores produce la insensibilidad. Así pusieron término a la conversación.

Ya no era menester pedirle al médico que mintiese, pues creía que Bartolo estaba muy grave.

Salieron de la casa.

Hasta la suya acompañó a Canseco Andrés.

Luego volvió a San Martín.

Cuando entró en el aposento donde se encontraba Bartolo, soltó una carcajada burlona, y exclamó:

—Bien, muy bien.

—¡Mil rayos!

—Sabéis fingir admirablemente.

—Creo que el pobre doctor...

—Me ha dicho que conviene penséis en la salvación del alma.

—¡Fuego de Satanás!

—Ahora descansaremos, y mañana arreglaremos lo demás.

—No estoy enfermo, y sin embargo, en peligro se encuentra mi vida.

—¿Qué teméis?

—Que se nos presente algún estorbo cuando la justicia tome parte en este enredo.

—No sucederá.

—Hemos engañado a ese pobre doctor; pero quizás el alcalde...

—De vos depende todo.

—No estoy libre de cometer una torpeza.

—Pues mucho cuidado, amigo Bartolo.

—Lo tendré, porque juego la vida. Poco más hablaron.

Acostóse Andrés.

Los dos se entregaron al sueño más profundo.

Llegó un nuevo día.

Apenas brillaban los primeros rayos del sol, salió el sirviente.

En las pobres casas de la vecindad, encontró muy pronto una buena mujer que se encargase de cuidar al enfermo.

El antiguo bandido volvió a representar su papel.

Con frecuencia fingía que estaba aletargado, y así se molestaba menos.

Andrés compró el medicamento recetado, y él mismo aparentaba dársele al enfermo.

El médico se presentó.

En aquellos momentos Bartolo respiraba con mucha dificultad.

Abría los ojos y en blanco los ponía.

De vez en cuando hacía gestos horribles.

Hablaba con voz muy débil.

Hizo el doctor muchas preguntas sobre lo que había sucedido desde que se separó del enfermo.

Este y Andrés contestaron con admirable habilidad.

Y fuese por torpeza, ya porque prevenido estaba su ánimo desde la noche anterior, ello es que Canseco lle-

gó a creer que efectivamente era muy grave la dolencia; si bien empezó a dudar que esta consistiese solamente en un cólico.

Insistía siempre Bartolo en el deseo que había manifestado de confesar, añadiendo que tenía que hacer revelaciones de muchísima importancia y de las que dependía la honra y la salvación de otra persona.

El médico le dijo al fin:

cana; pero como la criatura nada

—No hay peligro de una muerte cerpiede por tranquilizar su conciencia, confesad o haced lo que mejor os parezca, pues en último caso nada perderéis.

Volvió a recetar el doctor.

Prometió volver al medio día, y salió de la casa mientras decía para sí:

—No acabo de ver claro; pero ello es que la enfermedad tiene toda las apariencias de peligrosa. No es grande la alteración del pulso; pero la voz

## EDITORIAL CASTRO S. A.

Tel. CASTROLO. - Apartado de Correos, 3. - Agueda Diez. 5 CARABANCHEL BAJO. (Madrid)

Si Vd. es amante de la lectura, si desea adquirir una interesant novela,

SUSCRIBASE A

**El hijo de la obrera-Los golfos de Lavapiés Por el amor de un hombre El diablo en palacio.**

o pida un catálogo para elegir entre los 300 títulos disponibles También contamos con un vasto catálogo de LIBRERIA GENERAL; obras de Filología, Historia, Ciencias, Artes, Literatura, y servimos cuanto se nos pida, pertenezca o no a nuestro fondo.

Se precisan corresponsales — GRANDES DESCUETOS

**Rheinmetall**  
LA MARCA DE CALIDAD  
Solicitó Representantes  
LLORENS CASTELLÓ  
APART. 3 PALAMÓS (GERONA)

DE LA CRISIS UNIVERSAL

# La Iglesia y el paro

La crisis económica abarca todo el mundo civilizado. El mayor y más doloroso de sus signos es el paro forzoso. Efecto y causa a la vez de la crisis hijo como ésta de causas más hondas. Son unos quince millones de hombres parados en las entrañas de la civilización; quince millones de hombres—con sus familias— que no pueden vivir sino a expensas de la caridad. De esa fuente mana la acedia del mundo.

En España se siente la crisis. Proviene de dentro y de fuera; es retoño de causas internas y repercusión de la crisis exterior. Y asoman sus signos: el paro forzoso, el malestar de la pequeña burguesía. Obreros y mesócratas simultanean sus duelos y juntan sus clamores. Es agudeza de un estado permanente. Siempre hay obreros con empleo inseguro; hambre, ansiedad, linderos de la angustia, umbrales de la desesperación. Siempre hay burgueses pequeños que se arruinan, que vacilan al borde y se tambalean y caen. La continua proletarización de la pequeña burguesía es uno de los fenómenos característicos de la fase actual del capitalismo.

Al paro se acude con obras públicas. Es el sistema universal. Falta trabajo; demos trabajo. Buen remedio para mal corto y efímero. Pésimo remedio, salvo la urgencia, para crisis extensa y duradera. El Estado no tiene bolsa propia; su bolsa es la de los ciudadanos. Aquel, cuando necesita dinero, mete mano en la faltriquera de sus individuos, y rebaña los haberes que encuentra. Con esos haberes alivia el paro. El se los gasta, y me priva de gastarlos. El dispone y yo dejo de hacerlo. El se los gasta, y yo suprimo trabajo. El alivia el paro en un lado, y yo creo el paro en otro, porque se me han llevado mi dinero. Su acción se neutraliza por mi forzosa inacción. Mientras llena un pozo, abre otro. Su propósito se frustra. Mata una crisis forjando otra. Y el paro no acaba. Inglaterra lo sufre desde hace diez años. Y poco a poco se arruina.

El paro es mal económico. ¿De dónde proviene? La necesidad obliga al trabajo. ¿Cómo subsistiendo la necesidad falta trabajo? El mercado de consumo son los hambrientos, los haraposos, los necesitados. La fuerza creadora de los medios precisos para satisfacer esos apetitos y deseos está en el cerebro y en los brazos de los necesitados, los haraposos y los hambrientos. ¿Por qué no casa esta fuerza con aquella necesidad. En un país salvaje, así lo harían. Un naufrago abordante a una isla desierta aplicaría su esfuerzo a su necesidad. No sufriría hambre por la falta de trabajo sino por sobra. No carecería de empleo. No aguardaría que un ser maravilloso descendiese del cielo a emplearlo. Trabajaría por necesidad y para su necesidad, sin requerir ni esperar patrono.

¿Por qué no puede hacerlo en un país civilizado? ¿Quién se lo impide? ¿Qué se interpone entre su hambre y su trabajo? La respuesta a ese por qué es la explicación del paro forzoso, del hecho absurdo de que muchos hombres no puedan trabajar en una sociedad donde abundan los seres sufrientes de hambre y frío. que mediante el trabajo se aplacan y disipan. Y otra explicación encierra el origen y remedio del problema. Pero no se busca, no se quiere hablar de ella. Las clases directoras invocan la providencia del Estado, y excitan a la caridad; pero corren un velo sobre las causas del fenómeno, sobre los arreglos sociales, y las modificaciones legales que suprimirían para siempre ese dolor y esa vergüenza: hermanos nuestros, honrados, laboriosos, deseosos de trabajar, en las lindes de la inanición.

Y bajo el signo de la Cruz. De la iglesia debiera esperarse la más sincera, la más honda investigación. ¿A quién sino a la verdad necesitan servir los ministros del Señor? ¿De quién pueden temer los que viven del resplandor de un ideal de sacrificio y abnegación? ¿Por qué hay tanta miseria en el mundo? Blasfeman algunos arrojando sobre Dios la responsabilidad. No viene de él; ha puesto en el mundo provisión para todos; y en el espíritu

humano resortes y capacidades para superar toda necesidad. La miseria viene de los hombres; de los arreglos y leyes de los hombres. El no ver clara esta verdad, el imputar a la providencia la responsabilidad de la penuria humana, ha difundido la incredulidad entre las muchedumbres, y las ha apartado de la fe cristiana. Si Dios ha redimido —se dicen— a los hombres amándolos hasta inmolar su Hijo ¿cómo deja sufrir y perecer a parte de ellos aunque ansían someterse a la ley del trabajo? ¿Es que sólo redimió a los acomodados, ociosos? Ved si importa el sacerdocio preocuparse de la cuestión.

El Episcopado de los Estados Unidos se reúne todos los años para tratar de asuntos generales. Este año ha tratado del paro. Y ha dado una nota. "Es —dice— un azote que sólo se diferencia del hambre en que los hombres lo imponen en medio de la abundancia". Está bien; pero ¿la causa? ¿el remedio? Eso han de decir los prelados para ir más lejos de los tópicos usuales. Ved lo que dicen: ¿causa?: "el olvido de la doctrina de Cristo". ¿Remedio? "un cambio de corazón" "introducir más profundamente en las instituciones económicas la piedad del Salvador" "vivir la moral católica" "Substituir la ética pagana por la ética cristiana"... Palabras... palabras... palabras... Frases elevadas, nobles, que siguen encubriendo el misterio de la causa, peligrosa para los intereses creados. Fórmulas generales e infusas, como ayer, como hace medio siglo... como hace un siglo...

La nota ha sido redactada por el arzobispo de San Francisco. Hace medio siglo, en 1897, moría en San Francisco un hombre, que allí nació, pensó y luchó durante toda su vida contra la miseria y el paro forzoso. El también escribió: "La ley moral no es simplemente una regla de perfección sino verdaderamente la ley de la vida social. Cristo no era un soñador cuando dijo a los hombres que si querían alcanzar el reino de Dios y de su justicia no debían preocuparse por las causas materiales más que los lirios del campo se preocupan de la lluvia, sino que Aquel declaró lo que la Economía Política a la luz de los modernos descubrimientos enseña que es una soberana verdad". El hombre que escribió esas palabras, tipógrafo de oficio, era tan cristiano como el actual obispo de San Francisco. Pero era más valeroso. Porque no se limitó a aspiraciones vagas; señaló además concretamente aquella injusticia humana que, violando la regla divina engendra la miseria y origina el paro forzoso. Para eso, además de varios libros, escribió expresamente un folleto: "Como ayudar a los que no tienen trabajo". Fué valeroso; como debieran serlo los sucesores de los Apóstoles. Sinceros en el nombre de Dios. Aquel hombre se llamaba Henry George; y el libro a que me refiero se intitula en castellano: "El problema del Trabajo".

Libro de ayer, de hoy, de mañana; como la luz; como la Verdad.

BALDOMERO ARGENTE  
(Agencia Internacional Arco)

El ciment es la base de la bona construcció. Després d'importants reformes a la fàbrica, el ciment rapid «Ferro» estant fort com el primer portland natural.

**Pere Carrera**  
Correspondencia,  
BALLESTERIES 36  
Diposit,  
Jaime I, n.º 41 GIRONA

A LOS CAZADORES  
Vende 4 perros de caza por enfermedad del dueño y a prueba, desde 50 a 60 ptas. cada uno.— Razón Plaza de San Francisco número 5, bajos, Girona.

# XAMPANY Freixenet

Es el millor i de mes  
venta en la província.



AGENT GENERAL DE VENTAS  
**ERNEST PI**  
**BANYOLES**  
(PROVINCIA GIRONA)

## Propietaris i mestres d'Obres

Exigiu als magatzems i al vostre guixaire el legítim i acreditat guix de Mayà, en sacs precintats; de l'antiga guixera d'En Sans, de J. Batlle, qu'és el millor i el més consistent que hi ha.

TENEDOR de libros muy práctico, se ofrece por horas o todo el día, sólidos conocimientos en Banca y Bolsa, apto para el desempeño de jefe de contabilidad, modestas pretensiones e inmejorables referencias. Razón en la Administración de este periódico.

## BOSCH MASGRAU J. M. Médico

Tisiólogo del Hospital Prov.  
MEDICINA GENERAL  
ENFERMEDADES DEL  
CORAZÓN Y PULMONES  
Consulta:  
De 11 a 1 de la mañana y de 4 a 6  
de la tarde.  
Pl. del Oli, 2, pral. - Girona  
Teléfono Urbano, 251

—SE VENDE un acreditado establecimiento de camisería y géneros de punto.— Informarán Avenida Alvarez de Castro, 1.— (Antes Hospital).

## LEÑA

para estufas, hogares e industrias.— Fábrica de aserrar.— Joaquín Sala, Puente de la Barca.

## J. M. BUTIÑA GUIMERA Médico - Cirujano

— MEDICINA GENERAL —  
Horas de consulta:  
De 11 a 1 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde  
Contratos por iguales  
Calle de las Huertas, 16, 1.  
Girona

—VENDESE en sitio céntrico en Cassá de la Selva espaciosa casa propia para comercio. Razón Pilar Puig, Industria, 19 Cassá de la Selva.

## RICARDO SAGUER Y CANAL Médico - Oculista

Consulta:  
De 9 a 1 y de 3 a 5.  
La hora de 4 a 5, gratis para los pobres.  
Calle Sta. Eugenia, 4 y 6, 1.º 2.º  
(Inmediata a la Plaza del Marqués de Camps)  
Girona

—MOLINERO.— Para molino de barita hace falta.— Presentarse Carretera de Barcelona, 17.— Sr. Figueras.

Pisos con huerto para alquilar, en Palau Sacosta.— Razón: Miguel Vich, Ronda Fernando Puig, núm. 8, Girona.

—SE VENDE leña de buena calidad a 150 pesetas el quintal o 30 pesetas la tonelada. Fábrica de pipas, Figuerola, 29, Girona.

## BERNARDO ELCARTE

Especialista en las enfermedades del Oído - Nariz - Garganta  
Consulta de 3 a 7 tarde  
Calle de Sta. Eugenia, 1, 1.º  
Los avisos, fuera de dichas horas, en el Hospital Militar.

—MECANOGRAFA se ofrece. Sin pretensiones.— Razón en esta Administración.